

„ОКТЯБР“ ХОШБАХТЛАРЫ



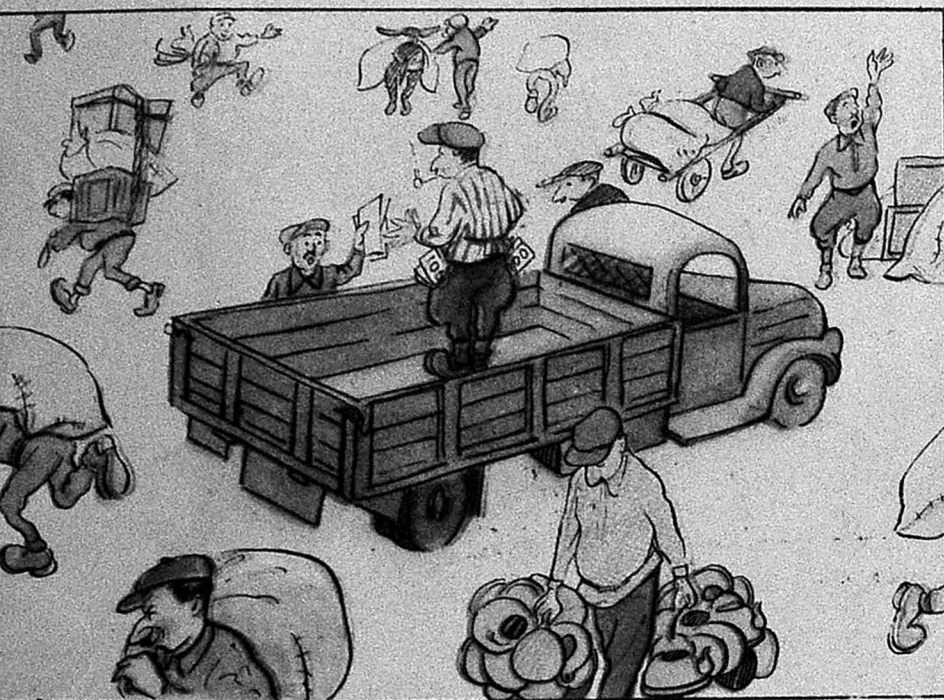
НӘВӘ:—Баба, бах, Октябрь гыймәтләрим һамысы ө'ладыр
БАБА:—Гызым, эле мөним де Октябрьим ө'ладыр. Пенсиям икигатдан чох артмышдыр.

К И Р П И

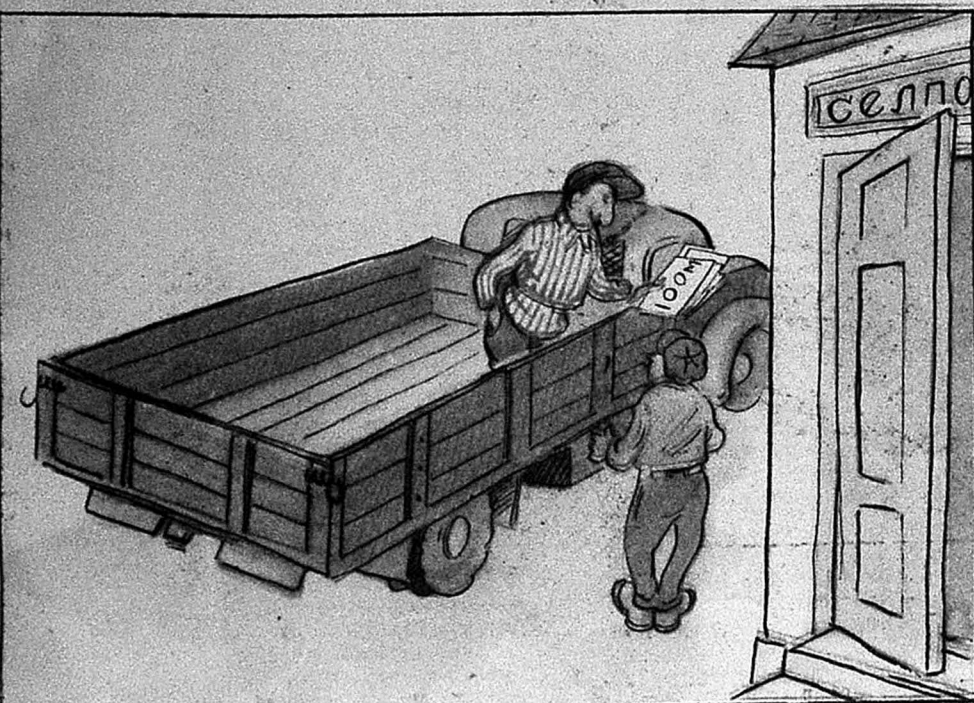
Бези районларда көнд үчүн айрымлыш маллары кетүрүб, көнд магазаларына анчаг фактураны көндөрирләр.



Базадан чыханда



Йолдан көчөндө



Көндө чатанда...



Маариф шөбә мүдирі көй чилди китабы юхари галдырыб учадан «Йолдашлар!» — дейәндә һамы сүкута гәрг олду. Мүдир сөзүнә давам әтди:

— Мүәллимләри тәкмилләшдирмә институтунун көндәрдийи бу китаб маариф аләминдә әвәсиз бир вәсаитдир.

Мүдир «Тәдрис материалларынын планлашдырылмасы һаггында орта мәктәбләрин физика, риязийят, кимя, биолокия, чография вә расм-хәтт мүәллимләринә методик көстәришләр» китабыны хейли тәрифләйәндән сонра таныш олмаг үчүн физика мүәллиминә верди. Лакин о, китаба нәзәр салыб додагларыны бүздү:

— Дейәсән эләдийиниз тәрифә лайиг дейил. Бундан бир шей баша дүшмәк олмур.

Көрүн элә башда нә язылыр: «Физикадан верилмиш бөлкү-дәрсләр 1955-чи илдә нәшр әдилмиш тәдрис планына әсәсән тәртиб әдилмишдир». Демәли, бурада тәрифләмәли тәзә бир шей йохдур. Ардына гулаг асын: «Програм материалларынын бөлкүсүндә бүтүн синифләр үзрә VI—X экскурсияларын кечирилмәси вә VIII—X синифләрдә апарылачаг физика практикуллары да көстәрилмәмишдир». Чох гәрибәдир, бәс бурада нә көстәрилмишдир? Даһа бунун нәйи «методик көстәришләр» китабы олду?

О, китабы риязийят мүәллиминә өтүрдү:

— Ал, бах, көр бәлкә сәнин ишинә ярады.

Риязийят мүәллим китабы алды, бахды, көрдү ки, VI синифләрдә һәндәсәнин киришинә бир саат әвәзинә, он ики саат вахт верилиб. Тез китабы кимя мүәллиминә өтүрдү. Кимя мүәллим чешмәйини тахды, китабы саға вәрәгләди, сола вәрәгләди, 52-чи сәһифәни ачды. О фәннинә мәхсус ерләри диггәтлә охуб чийинләрини чәкди:

— Индийә гәдәр билдикләримиз дә чашдым ки... Бурадакы методик көстәришләр 1956/57-чи тәдрис илинин нә планы илә дүз кәлир, нә програмы илә. Китабда VII синифләр үчүн 9, VIII синифләр үчүн 6 саат артыг материал, IX синифләр үчүн исә он догуз саат әксик материал көстәрилмишдир. Бунлар бир яна, IX синифләрдә азот вә фосфор кими кичик бәһсә 33 саат вахт айрылмасыны педагогика әлминдә анчаг кәшф әдландырмаг олар.

Гоча мүәллим дә үрәйини бошалдандан сонра китабы мүдирә гайтармаг истәди. Чография мүәллим гоймады:

— Бәри вәр, о китаба бир мән дә бахым. Бәлкә өз фәннимә анд көстәриш тапдым.

Әфсус! Чография мүәллиминин дә бу арзусу үрәйиндә галды. 72-чи сәһифәдә «Мүәсир дүня хәритәсинин үмуми ичмалы» бәһсиндә хаг республикаларынын адлары гейд олунмушду. Лакин алты йүз миллиондан чох әһалиси олан Чин Халг Республикасынын нә ады чәкилирди, нә дә буна бир ишәрә варды.

— О бойда рәгәм бу китаба дә ерләшмәз, бу китабы тәртиб әднин башына да — дейә чография мүәллим китабы янындакы йолдашына өтүрдү.

Мүәллимләр «методик көстәришләр» китабында чох «шей» тапдылар. Мүбәһисә башланды. Ахырда гәрәра кәлдиләр ки, мүәллифин адына мәктүб языб көндәрсинләр. Отурдулар, фикирләшдиләр, яздылар, зәрфә гоюб үстүнү язмага кәләндә мәлүм олду ки, китабда мүәллифин ады көстәрилмәйиб. Бир мүәллим деди:

— Әйби йохдур, мәктүбумузу редакторун адына көндәрәрик!

Китабын әвәлине бахдылар ахырына бахдылар, редакторун да адыны тапмадылар. Чография мүәллим деди:

— Нәр һалда бу китаб көйдән дүшмәйиб, һеч олмаса чап олундуғу ер мәлүмдур ки?.. Кәлин нәшрийята язга.

Биолокия мүәллим әтираз әләди:

— Олмаз! Доғрудур, китабын үстүндә язылыб ки, 1956-чы илдә Бақыдан «Бирләшмиш нәшрийят» тәрәфиндән чап олунуб. Амма исафла данышаг, бу сәһвләрин Бирләшмиш нәшрийята нә дәхли вәр?..

— Бәс мәктүбу һара, кимин адына көндәрәк?

Элә бу вахт почталйон ичәри кириб бир мәктүбла һәмин китабдан бир нүсхә дә кәтирди. Хошбәхтликдән бу мәктүб мүәллимләри тәкмилләшдирмә институтунун директору һәсәновдан кәлмишди. О, язырды ки, «Методик көстәришләр» китабында мүәййән (?) дәйишикликләр (?) әләмишик. Хаһиш олунур, мүәллимләри чағырыб бу «дәйишикликләри» (?) онлара чатдырасыныз!»

Мүдир, һәсәновун көндәрдийи нүсхәнин һансы сәһифәсини ачды, мүрәккәблә я позулуб язылмыш, я да чүмләләрин алтындан үстүндән әләвәләр, гейдләр олунмушду. Китабы бүкүб деди:

— Мүәллим йолдашлар, һеч дарыхмайын, күнаһкары тапмышам. Мәктүбу һәсәновун адына көндәрмәлийик.

Тәздән мүбәһисә башланды, чохлары мүдирин фикри илә разылашмадылар. һәсәнов бизи габаглайыб. Мәктүбумузу он тәсири аз олар!

Гоча риязийят мүәллим сәһбәтин узачағыны көрүб деди:

— Чаным, вахтымызы нийә итиририк, бу мәсәләләрин башы бир ерә бағлыдыр. Мән белә мәсләһәт көрүрәм ки, мәктүбумузу Маариф Нәзирлийинә көндәрәк.

Бу мәсләһәти һамы бәйәнди, зәрфин үстү язылды, катибә апарыб ону почта гутусуна салыб гайыдан кими мүбәһисә дә гуртарды.

Һ. АЙДЫН
Ә. АББАС



Рәссам Ә. ЗЕЙНАЛОВ

ССРИ халг артисти Сидги Руһулланын анадан олмасынын 70 иллийи, сөнне фәалийәтинин 50 иллийи мүнәсибәтилә.

УЗУН АЗАР

Шамаһыда 6 нөмрәли совхозун тикити комитәсинин сәдри, аяға галхараг ичласда отуранлара үз тутду:

— Йолдашлар, инди дә Бәдәлову, курорта көндәрмәк мәсәләсинә кечирик.

Бир нәфәр яшлы гадын ериндән галхыб сөз алды:

— Әлибала Бәдәлов һансы ишинә көрә курорта көндәрилик ки, мәсәләсинә дә кечәк?

Чаван бир фәһлә ериндән күлә-күлә деди:

— һөкүмәтдән пул оғурладығына көрә...

Бир башгасы онун сөзүнә гүввәт верди:

— Сахтакарлыгга мәшғул олдуғуна көрә.

Сәдр әлиндәки гәләмлә графини дөйәч-ләди.

— Ай йолдашлар, бәлкә сөз алыб данышмаг истәйән вар?

Бәдәлов гырмызы столун янында даяныб тәрс-тәрс данышанлара бахыр вә онлара көз ағардырды. Яшлы гадын фикир вермәйиб сөзүнә давам этди:

— Йолдашлар, һамымыз билирик ки, Әлибала Бәдәлов чох тамаһкар адамдыр. О, кәсир вәзифәсиндә ишләйән заман фәһләләрин адына пул язарды, онларын әвзинә гол чәкиб пуллары мәнимсәйәрди. О, натәмизлийинә вә малийә ганунларыны поздуғуна көрә кәсирликдән говулду. Өзү дә бүтүн күнү интрига илә мәшғул олур, зәнинмчә она пут-йовка вериб курорта көндәрмәк дүзкүн дейил.

— Дүз дейир, дүз дейир...

— Вермәк олмәз! — дейә ерләрдән сәсләр әшидилди. Тикити комитәсинин сәдри бир стәкән су төкүб ичди вә сөзә башлады:

— Йолдашлар, вичдан яхшы шейди, нә үчүн ағзыны ачан дейир ки, Бәдәлов ишләмир. Нечә йә'ни ишләмир?.. Бәс кечә-күндүз әризә язмагга мәшғул олан кимди? Респу-бликамызда һансы идарә, һансы редакция галыб ки, Бәдәлов ора материал көндәрмәсин. О күн олмур ки, идарәмизи йохламаға комиссия кәлмәсин; онлары ким языб кәтирдир? Бәдәлов. Шамаһы прокурорлуғундан кимин мәлу-маты әсасында кәлмишдиләр? Бәдәловун, Азәрбајҗаншааты идарәсиндән кәлән комис-сияны ким языб кәтиртмишди? Бәдәлов. На-зириликдән кәлән комиссия нәйин әсасында кәлди вә бир ай бурада йохлама апарды. Бәдәловун...

— Нәтичәси нә олду? Бу кәлән комиссия-лара һөкүмәтин нә гәдәр пулу сәрф олунду, нә гәдәр арада гызыл кими вахт һәдәр кетди. Бәдәловун яздығларынын бири дә дүз чыхма-ды! — дейә орта яшлы бир киши һирсан-һир-ли ериндән, данышды. Сәдр онун сөзүнү кәсди:

— Дүз чыхмаянда нә олар? Ишди, иш дейил?.. Бәдәлов өзү ишләмәсә дә өзкәләрийни ишләдиб ки... Бақыда бекар отуруб нейләйчәк-диләр... Она көрә дә, мән тикити комитәси-нин адмыдан Бәдәлов Әлибаланы икнайлыг путйовка илә мұкафатландырыб курорта көн-дәрирәм вә бунунла да ичласы бағлы ә'лан әдирәм.

Ичлас бағланды, Бәдәлов путйовканы алыб курорта кетди вә ичласда чыхыш әдәвләрин ачығына бир материал да курортдан языб Бақыя көндәрди.

— Гой комиссиялар бекар дурмасын вә совхоздакылар да демәсинләр ки, Бәдәлов иш-ләмир, курорта кетди, ики ай гулағымыз дин-чәләр. Йох, Фәрһад әлүбсә дә, күлүнкүнүн сә-си кәлир... Язачағам, чамаата динчлик вермә-һәчәйәм, бу да мәндрә бир азардыр...

М. ГАРЯКИНЛИ



ШАҲЛАР:— Әли илдир сән бизи сөнһәйә кәтирирсән, бу дөфә исә нөвбә бизимдир.

СӘЯХӘТ



О чох сәяхәт этмиш,
Сайсам өтәр яшындан.
Нәләр кәлиб кечмәйиб
Бу «достумун» башындан?!

О илдә үч, дөрд дәфә
Дөврә вурур районда.
Бу чүр сәяхәт этмәк
Бир адәт олмуш онда.

Кәздини ер санмайын.
Бу дағлар, дәрәләрди.
Онун сәяхәт ери
Анчаг идарәләрди.

Һәм дә ки тәк чыхмайыр
Вәзифәләр сейринә
Чәкир яхын достлары
Далында өз хейринә.

Мүдир тә'йин олдуму...
Дүйүн дүшүр гашындан.
Бирчә ятан вахт чыхыр
Һәсир папаг башындан.

Чағыртдырыб кәсирин
Имза туллайыр чекә.
Бир нечә күнлүк кечир.
Сигаретдән «Кәзбекә».

Дейирләр ки, бу күнләр
Бир өзкә һал вар онда:
Әшитмиш ки, ачырлар
Бир артел дә районда.

Вәзифәләр бөлүндү.
О мүдир олду башдан.
Гардашоғлу «зам» олду
Артел ачылмамышдан.

Балдыз олду катибә,
(Фәрги йохдур иш олсун)
Арвады динкилдәди:
— Дайым мүфәттиш олсун!

Хәлоғлу кәсир Айдын
Ғалды көһнә һалында.
О, бир гоһум отуртду
Һәр столун далында.

Достумун бу дәфә дә
Чыхды сулардан чулу.
Алты айда камына
Чәкди о йүз мин пулу.

Дейирләр артелдә о,
Бир ил мүдирлик этди.
Иккинчи ил тутдулар:
Сон «сәяхәтә» кетди.

Һүсейн ҺҮСЕЙНОВ

M.F.Axundov adına
Azərbaycan Milli
Kitabxanası

1924

Ләтифәләр

(Евлах районундагы «Коммунист» колхозунда)

КӨРДҮНҮЗ КИ, ДҮЗ ДЕЙИРӘМ?

Бир дэфә колхозчулар колхоз сәдри Сәттар Гулиевдән сорушдулар:

— Аягында 1.700 манат пул галыр. Нә үчүн гайтармырсан? Сәттар чаваб верди:

— Гайтармышам. Әзиз чаныныз үчүн, о пулларын һамысы Евлах банкынын кассасындадыр. Инанмырсыныз кедәк исбат эдим...

Кәлиб Евлага чатанда Сәттар вагзал ресторанында хәрәкпайланлардан бирини чагырыб сорушду:

— Ай гыз, дүзүнү де, сон ики үч айда сәнә нә гәдәр пул вермишәм?

— Чох, йолдаш Гулиев! — Бәс сән о пуллары нә этми сән?

— Вермишәм ресторанын кассиринә.

— Кассир о пуллары һара вериб?

— Евлах банкынын кассасына, йолдаш Гулиев!

— Инди көрдүнүз ки, дүз дейирәм?

БИР КӘЛ ДӘ ВЕРӘК, ӘЛ ЧӘКСИН...

Бир күн колхозун мүһасиб илә сәдр дәрләширди:

— Ай Сәттар, бу Рүстәм Зейна



ловун ишини нейләйәк?

— Нә ишини?

— Ийирми үч эдәд чамышы кәлчә вә дүйә илә дәйишмәк ишини.

— Элә шейләрин дәрдини чәк-мә. Бир-ики илә кәлчә вә дүйә дә бөйүйүб чамыш олачаг.

— Бәс Исмайыл Чәфәровун иши нә олсун?

— Нә иш?

— Фермадан бир чүт кәл, бир

чүт дана, бир чүт бузов вә бир кәл оғурламасы иши?

Сәдр бир аз фикирләшиб деди:

— Ону дүз дейирсән. Исмайыл яхшы иш көрмәйиб... һәрәсиндән бир чүт көтүрүб, кәли исә тәк... Она бир кәл дә верәрик, биздән әл чәкәр.

ТОЮГЛАРДАН СОРУШУНИ.

Сәттар Гулиеви МТС-ә чагырыб дөйәндә ки:

— Ай сәдр, белә дә иш олар? Отуз үч колхозчу һәлә минимум эмәк күнү газанмайыб. Гушчулуг фермасында тоюглар юмуртламыр, юмуртламасын, фалы нийә ичирләр? Бу илин доггуз айында он дөрд мин манатдан чох фал ичилиб.

Сәттар ачыгланыб дейир:

— Бу суалын чавабыны тоюглардан сорушун!

И. ФӘРЗӘЛИЕВ



ҺҮРНИСӘНИН ӘЧИННӨЛӘРИ

Эшидәнләр эшитди, биләнләр билди вә бил-мәйәнләрә дә хәбәр верилди. Тәзә пир чыхыб, Агстафа районунун Көчәскәр кәндиндә очаг пейда олуб.

Аллаһын мө'мин бәндәләри, бу хәбәри бир-биринә стирдиләр.

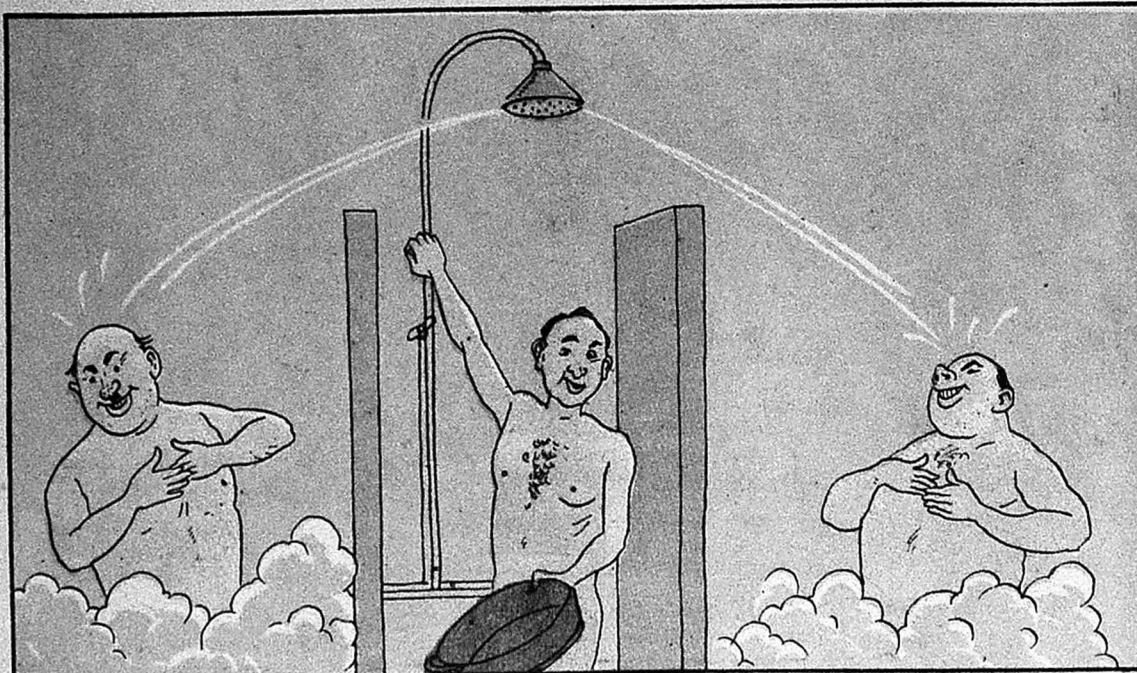
— Учабойлу, әнликүрәк, ағсачлы, нурани бир киши рә'яда һүрнисә арвадын ағзына ики дәнә нохуд бойда шей гоюб, дейиб ки: «Сәнин һәфәсин олду кәрамәтли! Бу күндән сонра Агстафа әразисиндә олан бүтүн чинләрин, шәятинләрин ихтиярыны верирәм сәнә. Нә әмр эләсән гуллуғунда һазыр олачаглар. Сабаһдан кол-

хоз ишинә кетмә, сәнин рузун гапында етишә-чәк».

...О күндән сонра һүрнисәнин әви олуб «районларарасы муәличәхана». Башы ағраян, көзү ағраян, аягыны ел тутанлар кәлиб дәрләринин дәрманыны алырлар. Бәхти ятмыш гызлар, тәзә эшгә дүшән гочалар һүрнисә арвада пәнаһ кәтирирләр. Пул кәтирән ким, хәләт верән ким, яғ, пендир, юмурта, тахыл сел кими ахыр кәлир.

Кәнд Совети сәдри илә колхозун рәһбәрләри исә һүрнисә арвадын әмәлләрини эшидәндә үз-ләрини ян тутуб кечирләр ки, әчиннәләрин гәзәбинә раст кәлмәсиниләр.

Рәссам НӘЧӘФҮЛҮ



Һамамын ичиндә...



(ТӘМСИЛ)

Зүлм әдирди мешәдә, Довшанлара чанавар. Көзүнә көрүндүмү, Күчсүз, фәгир һейванлар, Гычыдыб дишләрини Бәрк-бәрк шаггылдадарды... Тутарды довшанлары, Әтләриндән дадарды. Ана довшан дөзмәди, Бу ағрыя, зилләтә. Янашыб Ширә деди:



— Чанаварын әлиндән Кәлмишәм шикәйтә. Амандыр көмәк элә! Чәк бу ишә бир әнчам, Я бир шәрант ярат, Я вер башга сәрәнчам. Фикирләшди гоча Шир, Чатды галын гашыны, Мырылдайыб, ачыгдан Йырғалады башыны. Деди: — Бу ишә бахан, Мәним муәвиним вар, Кет сөзүнү даныш, де. Дәрдинә дәрман тапар... Ана довшан үмидлә, Кәлди онун янына Ичәри кирән кими Горху дүшдү чанына, Аһ, о бир чүт янар көз! Гәддәр дүшмән көзүдүр, Ширин бу муәвини,



Чанаварын өзүдүр. Муәвин юбанмадан, Шаггылдатды дишини, Атылараг довшанын, Тез битирди ишини.

Ч. МӘММӘДОВ

Әнкәлә салдылар...

Тә'мир үчүн әрәз яздым, Кет-кәлә салдылар мәни һәр кәдәндә, сабаһ дейиб, Әнкәлә салдылар мәни.

Ора яздым, бура яздым. Неч билмәдим һара яздым. Дәрдимә бир чара яздым, Чәнчәлә салдылар мәни.

Дөйәндә ки: — Мүдир аға! Достлары салма габаға! Гоһумбазлыг этмә даһа, Кет-кәлә салдылар мәни.

Әвин белн бүкүлдүкчә, Диварлары сөкүлдүкчә. Яғыш әвә төкүлдүкчә, Чөлләрә салдылар мәни.

Нечә-нечә ай доланды, Баһар кәлди, яй доланды. Кәйлүмдә аһ-вай доланды, Дилдәрә салдылар мәни.

Әкрәм ӘЙЛИСЛИ

Танымы олун!



Фамилиясы Әсәдуллаевадыр. Анчаг ону Кешләдә һамы Сәкинә ханым дейә чағырыр. Сәкинә ханымын элиндән кәлән ишләри язсаг нә вахтымыз чатар, нә дә еримиз. Анаша сатмагда бу арвадын бөйүк мәһарәти вар. Онун һаггында мүфәссәл мәлу-мат алмаг вә адресини билмәк истәйәнләр: Баки тикинти идарәсинин шофери Мәммәд һү-сейновдан, бүлбүләли Камил Ягубовдан вә Новруз Гулиев-дән, Баки тикинти идарәсинин малакәши Вадим Михайловдан, республика нефт сәнәи назир-лийи тикинти идарәсинин иш-чиси Юсиф Гасымовдан соруша биләрләр, чүнки онлар Сәкинә ханымын даими мүшәриләри-дирләр.



Айказ Ақович Кочарян, Утилсирйода алычы мәнәгә мү-дирдир. Көрүнүр көпнәлимиш вә атылмалы шейләри алыб-сатмагдан чана кәлиб, башла-йыб тәзә мал алмага. Дейирләр алдыгы тәзә шейләрин чохунун ийиәси тапылыр вә Кочарянын исти ашына союг су гатылыр.



Балакирова Александраны 4-чү Слободская күчәдә 19 нөм-рәли эвдә яшайлар фәал бир гадын кими танийырлар. Де-йән, данышан, һәр ишә гары-шан, ери кәләндә һай-күй са-лан, бир арваддыр. Амма нә-дәнсә Иван Зотов вә Кеннадн Поклонски нә оғурлайырлар-са, ахтарыланда Балакирова Александранын эвиндән чыхыр. Бирчә бу олмасайды, бу арва-дын тайы тапылмазды.



Салман һүсейн оғлуну таны-яларда белә фикир эмәлә кә-либ ки, күя буюкәликдә адамын иши-пешәси йохдур. Анчаг бу фикир доғру дейил. һүсейнов анаша алыб, эвәзинә оғурлуг мал вермәкдә бөйүк сәнәткар-дыр. Өзү дә Сәкинә ханымла элбир, дилбир достдур.



Рәһим Айдәмиров Чорат кәндиңдә истәһлак чәмийәти-нин мағазә мүдирдир. Октябр айында йохланыш заманы онун 156.000 манат әксийи чыхыб. Марағлы орасыдыр ки, сен-тябр айында онун мағазасында йохлама кетдийи заман һагг-һе-сабы дүз чыхмышды. һәр кәс биринчи йохламаны апаран мү-фәттишин шәклини, һеч олмаса ад вә фамилиясыны редакция-мыза көндәрсә, муштулуг ала-чагдыр.



Шыхәли һәсәнов Балаханы-да, Ленин күчәси 35 нөмрәли эвдә яшайыр. Иш ады кәләндә чаныны азар алыр. Дейир «Мән инвалид адам, ишләйә билмә-рәм». Амма, таксиматор шофер-ләрини соянда вә хулиганлыг эләйәндә пәһливана дөнүр.



Биринчи Забратда Әвәз Са-ры оғлу кими чох оғланлар вар ки, һәрәси бир сәнәтин, бир пешәнин сайбидир. Ишләйр-ләр, кәндә кәләндә дә башлары уча, алыллары ачыг кәзирләр. Амма Әвәз Сары оғлу кәндә кәзә көрүнмәйә горхур. Элә билир ки, ону көрән кими де-йәчәкләр: Шыхәли илә оғурла-дығымыз машыны һарада киз-ләтмисиниз?!

ТАНМАЧА

Ады язандыр — өзү языр. Бағламалы ерләрини бәрк буранда даһа да ачылыр. Гиймәтдә тай-тушларындан керн гадмыр. Әлиндә тутсан бармағлары-ны, чибинә гойсан палтарынн рәнкә булайыр. Кағыз үстүндә һәрәкәт әләт-дирәндә ләкә салыр, — чызыр. Өзүнү дә Баки шәһәриндәки чохишләнән маллар комбина-тынын автомат гәләм сехин-дә һазырлайырлар. Ким тапар ки, бу нәдир?



Үрәкдән үрәйә йоллар көрүнүр..

БИРИНЧИ НӨВ

Мүшәри аяггабыны элинә алыб додағыны бүздү вә саты-чыдан сорушду:
— Бу туфлинни дабаны нийә эйридир?
— Йәгин гәлиби пис олуб.
— Пәичәси нийә голуб?
— Япышганы аз дүшүб.
— Бурну нийә юмшагдыр?
— Яддан чыхыб көн эвәзинә кардон гоюблар.
— Бәс нийә ичәрисиндә мө-һүр вар ки, биринчи нөв?
— Ону Баки 2 нөмрәли аяг-габы фабрикасынын директору Рубалевски илә баш мүһәндис Рухияндан сорушун!



Редактор — Гулам Мәммәдли

Редакция һейәти: М. Абдуллаев, И. Ахундов, С. Гәдирзада, К. Казымзада, С. Мәликов, И. Нәчәфгулу, М. Раһим, С. Рәһман, С. Рүстәм.

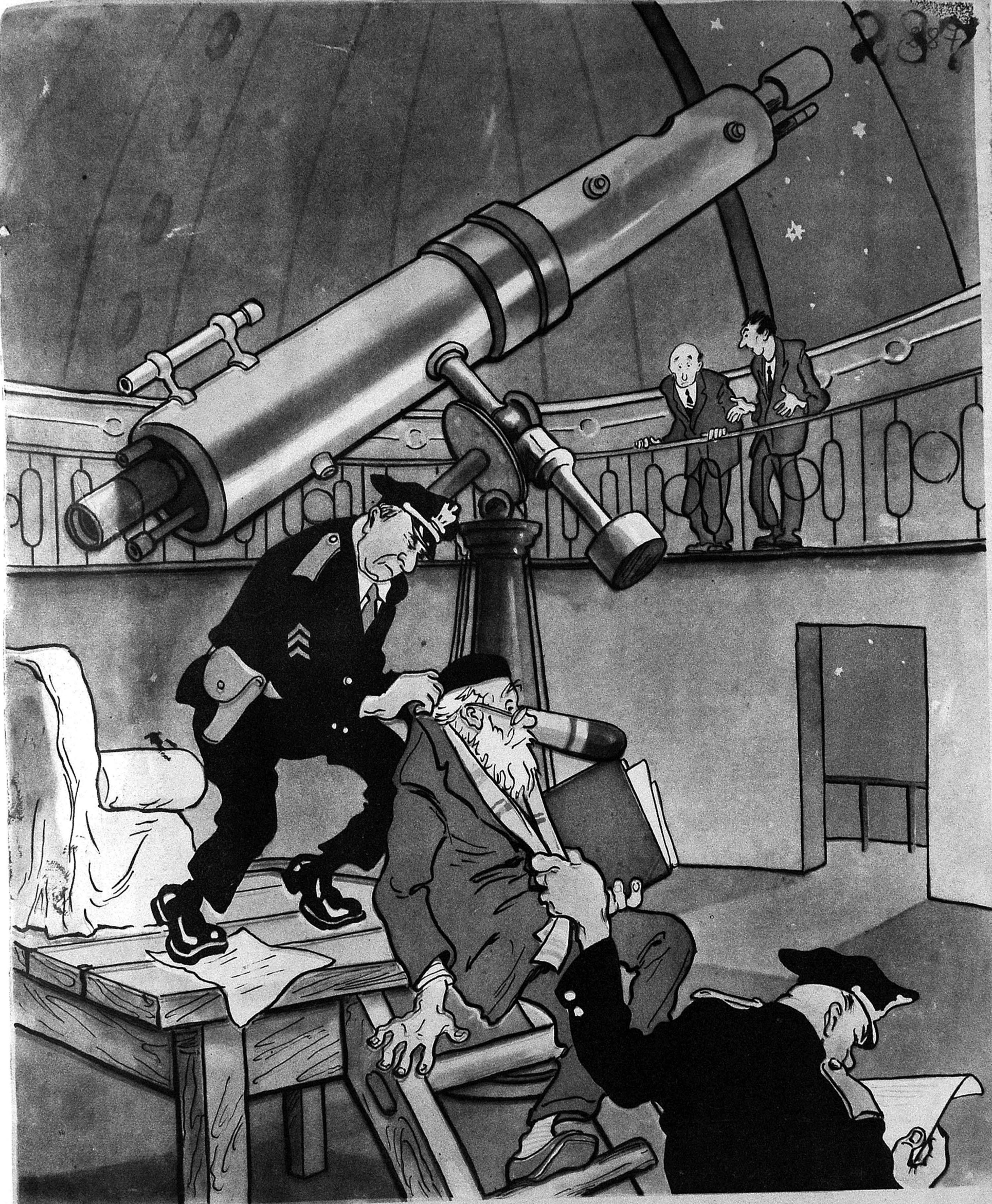
M.F. Axundov adına Azərbaycan Milli Kitabxanası

Коммунист һәфтәлиги. Редакциянын адреси: Баки, Коммунист күчәси, 11 13, 4-чү һапы, 2-чи мәрғәбә. Тел. 2-67-17. Абунә гиймәти: айлығы 3 манат.

ФГ 00977 Сифраһи № 614. Тиражы 40.000. Күгәз форматы 70x105%. Чана нәзаләлимәш 17/Х-56.

Азәрбајҹан ССР Мәдәниһәт Назирлиһини 26 комиссар адына мәрғәбәси. Баки, Әли Баһрамов күчәси, № 3.

1924



Рәссам П. ШАНДИН

—Гочаны не үчүн яхалайыблар?
—Алимдир, Марсда гырмызы лөкө көрүб.